

**Gesuch um Deaktivierung von Teilen des Rückhaltesystems**

(Ausserbetriebsetzung sowie Nichtinstandstellen von defekten Teilen)

**Betroffene Teile:** (Zutreffendes ankreuzen)

- |                                         |                                           |                                    |                                 |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Fahrer-Airbag  | <input type="checkbox"/> Beifahrer-Airbag |                                    |                                 |
| <input type="checkbox"/> Seiten-Airbag: | <input type="checkbox"/> vorne            | <input type="checkbox"/> links     | <input type="checkbox"/> rechts |
|                                         | <input type="checkbox"/> hinten           | <input type="checkbox"/> links     | <input type="checkbox"/> rechts |
| <input type="checkbox"/> Dach-Airbag:   | <input type="checkbox"/> vorne            | <input type="checkbox"/> links     | <input type="checkbox"/> rechts |
|                                         | <input type="checkbox"/> hinten           | <input type="checkbox"/> links     | <input type="checkbox"/> rechts |
| <input type="checkbox"/> Gurtstraffer:  | <input type="checkbox"/> Fahrer           | <input type="checkbox"/> Beifahrer | <input type="checkbox"/> _____  |
| <input type="checkbox"/> Anderes:       | <input type="checkbox"/> _____            | <input type="checkbox"/> _____     | <input type="checkbox"/> _____  |

**1. Hersteller / Inhaber der Typengenehmigung****1.1. Einhaltung der gesetzlichen Anforderungen**

In unserer Eigenschaft als Hersteller / Inhaber der Typengenehmigung (Nichtzutreffendes streichen) bestätigen wir, dass bei dem Fahrzeug der

Marke: \_\_\_\_\_ Typ: \_\_\_\_\_ CH-TS, TG bzw. DB-Nr.<sup>1</sup> \_\_\_\_\_

Fahrgestellnummer: \_\_\_\_\_

Genehmigungsnummer der Sicherheitsgurten (EG-/ECE-Teilgenehmigung): \_\_\_\_\_

die in der Schweiz geltenden gesetzlichen Mindestanforderungen (VTS<sup>2</sup>) eingehalten sind, auch wenn die oben aufgeführten Teile deaktiviert sind (**Achtung:** Damit wird nicht bestätigt, dass der Fahrzeug-hersteller / Inhaber der Genehmigung die Deaktivierung empfiehlt oder gutheisst).**1.2 Typenkonforme Ausrüstung**

In der typenkonformen Ausführung ist der Fahrzeugtyp mit den folgenden Sicherheitsgurten ausgerüstet: Kennzeichnung der Sicherheitsgurten (nur erforderlich soweit Sitzplatz von der Deaktivierung betroffen):

vorne links: \_\_\_\_\_ vorne Mitte: \_\_\_\_\_ vorne rechts: \_\_\_\_\_

andere: \_\_\_\_\_

**1.3 Vorgaben des Fahrzeugherstellers** Bestehen für dieDeaktivierung herstellereitig Vorgaben?  Ja  Nein (Zutreffendes ankreuzen)

Wenn ja welche? \_\_\_\_\_

**1.4 Bemerkungen**

Ort, Datum: \_\_\_\_\_ Stempel und Unterschrift: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> TS=Typenschein, TG=Typengenehmigung, DB=Datenblatt<sup>2</sup>Verordnung vom 19. Juni 1995 über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeuge (SR 741.41)

## 2. Garage / automobiltechnischer Fachbetrieb

### 2.1 Bestätigung

Wir bestätigen, am Fahrzeug der

Marke: \_\_\_\_\_ Typ: \_\_\_\_\_ CH-TS, TG bzw. DB-Nr.<sup>1</sup> \_\_\_\_\_

Stamm-Nr. \_\_\_\_\_ Fahrgestellnummer: \_\_\_\_\_

die vorstehend angegebenen Teile des Rückhaltesystems (Airbags, Gurtstraffer usw.) deaktiviert zu haben.

### 2.2 Einhaltung der Herstellervorgaben

Die unter Punkt 1.3 aufgeführten Herstellervorgaben wurden eingehalten  Ja /  keine Vorgaben vorhanden

### 2.3 Vorgenommene Eingriffe

Ort, Datum: \_\_\_\_\_ Stempel und Unterschrift: \_\_\_\_\_

## 3. Fahrzeughalter

Ich bestätige, dass ich von der Deaktivierung der vorstehend aufgeführten Teilen des Rückhaltesystems Kenntnis habe und dieser zustimme.

Mir ist bewusst, dass ab diesem Zeitpunkt die betroffenen Airbags, Gurtstraffer usw. nicht mehr funktionieren und der vom Fahrzeughersteller vorgesehene Insassenschutz dadurch beeinträchtigt werden kann.

Der Eintrag im Fahrzeugausweis dient lediglich der Information anderer Fahrzeugbenützer. Es lassen sich daraus keine Rechtsansprüche ableiten.

**Achtung:** Werden Teile, die im Fahrzeugausweis als deaktiviert bezeichnet sind, wieder aktiviert, ist dies der Zulassungsstelle zu melden, damit der Eintrag gelöscht werden kann.

Ort, Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Das Deaktivieren von Teilen der Rückhaltesysteme (Ausserbetriebsetzen sowie Nichtinstandstellen defekter Teile) ist eine **melde- und prüfpflichtige Änderung** des Fahrzeugs (Art. 34 Abs. 2 Bst. i und j VTS).

<sup>1</sup> TS=Typenschein, TG=Typengenehmigung, DB=Datenblatt